

AF - BAĞIŞLANMA (1)

Merhaba hocam hayırlı günler, bir sorum olacak Allah'tan af ve bağışlanma dilerken Bakara-58 ve A'raf-161 ayetlerinde ki emri üzerine "Hitta" veya "Hittatun" diyerek af dileyebilir miyiz hangisi doğru olur, yoksa bunlar İsrail oğullarına özel niyazlar mıdır. Teşekkür ederim Allah'a emanet olun...

Cevap: Size o âyetin tefsirini göndereyim de kendi fetvanızı kendiniz verebilirsiniz:

58- Demiştik ki: *"Şu kente girin, oradan dilediğiniz yerde bol bol yiyin; secde ederek kapıdan girin ve "hitta (ya Rabbi, bizi affet)" deyin ki, biz de sizin hatâlarınızı bağışlayalım, güzel davrananlara daha fazlasını da veririz."* **59-** Derken o zâlimler, onu, kendilerine söylenenden başka bir sözle değiştirdiler. Biz de yaptıkları kötülüklerden dolayı o zulmedenlerin üzerine gökten bir azâb indirdik."

Tefsîr:

58-61: İsrail Oğulları, Mısır'dan kurtulduktan sonra kendilerine, ataları Ya'kub'un yurdu olan Arz-ı Mukaddes'e girmeleri, orada oturan kâfir Amalika kavmiyle savaşmaları emredildi. Yılgınlık gösterdiler, savaşmadılar. Bu yüzden ceza olarak Allah, onları Tîh (çöl)e sürdü. Kırk yıl Tîh'te kaldıktan sonra Nun oğlu Yûşa kumandası altında Beyt-i Mukaddes'e yürüdüler ve orayı fethettiler. Allah, onlara fethettikleri şehrin kapısından secde ederek, yani böbürlenmeden alçakgönüllülükle, Allah'a karşı boynu eğik bir vaziyette girmelerini ve girerken de "hitta" demelerini emretti. Fakat İsrâil Oğulları, bu emrin tersine gittiler, şehrin kapısından kibr ile girdiler. *"Hitta"* bizi affet, bizi bağışla demektir. Böyle diyecekleri yerde "hinta" dediler. Hinta buğday demektir. Af yerine menfaat istediler. Hz. Peygamber (sav) şöyle buyurmuştur: *"İsrail Oğullarına: 'Beyti Makdis'in kapısından eğilerek (tevazu ile) giriniz ve 'Hitta (bizi bağışla)' deyiniz', denildi. Onlar ise kıçları üzerine emekleyerek girdiler ve (emrolundukları kelimeyi değiştirip) hinta, habbe fî şa'ara (bize buğday, başağında dâne ver) dediler."* (Bu ârî, Tefsîr, 4; Muslim, Tefsîr, 1; Fethu'l-Bârî bi şarhi sahîhîl-Buhârî.)

İbn Kuteybe'nin nakline göre Yahûdilerin, *hitta* yerine koydukları kelimenin ibrânicesi, kırmızı buğday anlamına gelen *hittâ şumhaşâ* "□□□□□□"

□□□□□□□□

"dır. Esasen bunların, kendilerine emredilen sözü değiştirmeleri, mutlaka bir kelime yerine başka bir kelime söylemeleri anlamına gelmez. Kendilerine emredilenin tersine davranmaları da, Allah'ın buyruğunu değiştirmeleri demektir.

(devamı yarın..)